

## Mercedes Vito / Viano 08/2005-

Partnr.: MB-066-ZZ

**DE** **Ergänzungssatz**

**FR** **Set d'extension**

**NL** **Uitbreidingsset**

**GB** **Extension kit**

**ES** **Equipo de extensión**

**IT** **Set di ampliamento**

**SE** **Förlängningsatts**

**CZ** **Prodlužovací souprava**

**DK** **Forlængelsesæt**

**FI** **Lisäsarja**

**GR** **εξάρτηση επέκτασης**

**NO** **Påbyggingssett**

**PL** **Zestaw rozszerzający**

**DE** - Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat

**FR** - Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou rédhitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats.

**NL** - Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt.

**GB** - We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act.

**ES** - El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.

**IT** - Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti.

**SE** - Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad.

**CZ** - Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoli druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody.

**DK** - Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på at forkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompenseringskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovpligtige ansvar.

**FI** - Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisen asiantuntijan toimesta.

**GR** - Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιαδήποτε ασφαλή συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε αποποίηση των αξιώσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιαδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων.

**NO** - Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted.

**PL** - Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt.

- Technische Änderungen vorbehalten.

- Sous réserve de modifications techniques.

- Technische wijzigingen voorbehouden.

- Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation.

- Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas.

- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

- Tekniska ändringar förbehålles.

- Změny mohou být provedeny bez oznámení.

- Kan ændres uden varsel.

- Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidätetään.

- Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

- Tekniske endringer forbeholdes.

- Podlega zmianom bez powiadomienia.

Einzelteilliste

Liste de pieces

Onderdelenlijst

Part list

Lista de componentes

Elenco componenti

Dellista

Seznam dílů

Del-liste

Osaluettelo

Κατάλογος εξαρτημάτων

Delliste

Lista części

DE

FR

NL

GB

ES

IT

SE

CZ

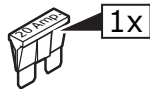
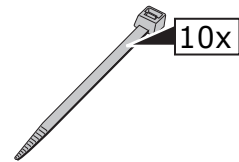
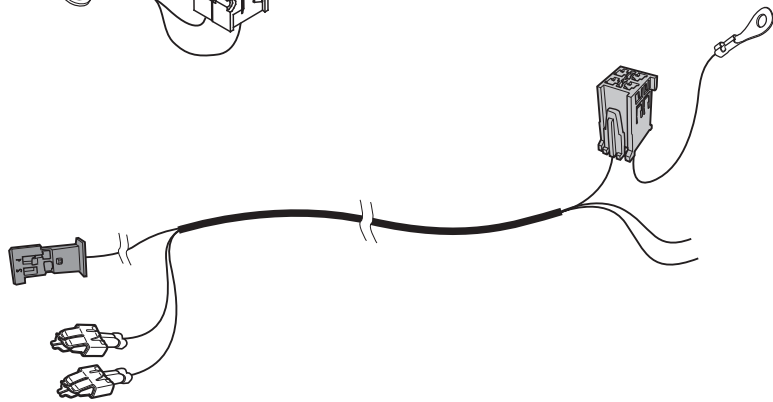
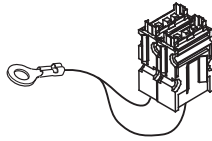
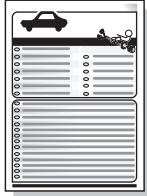
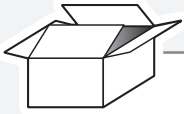
DK

FI

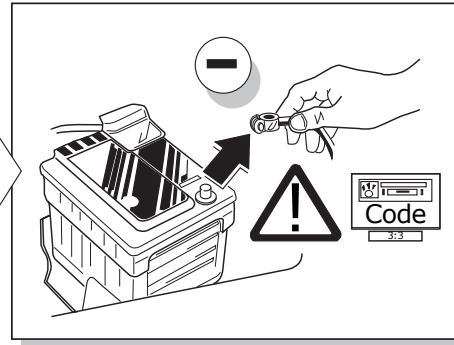
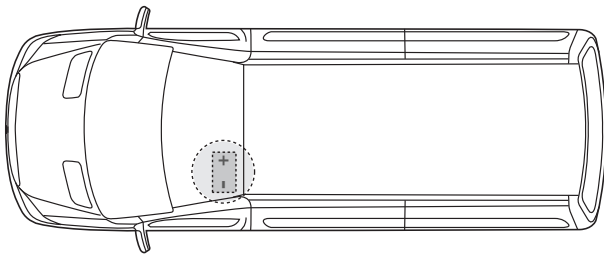
GR

NO

PL



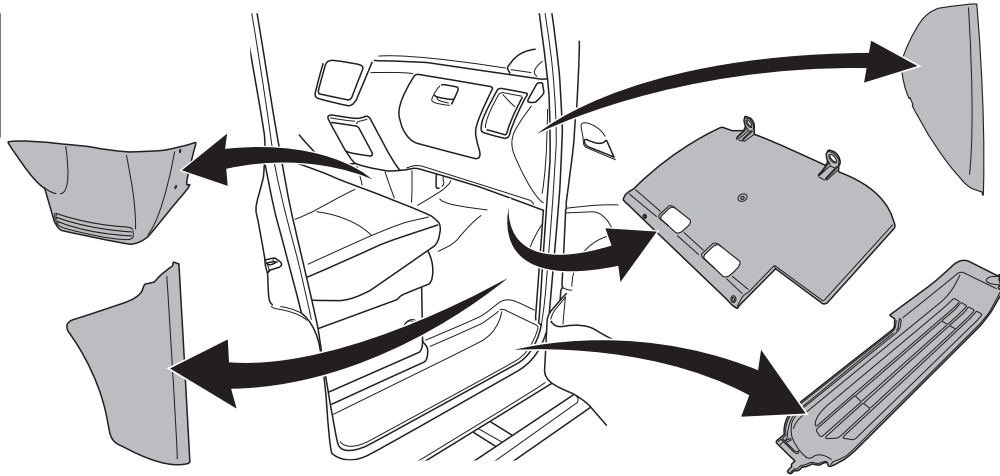
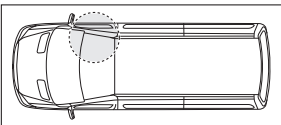
1



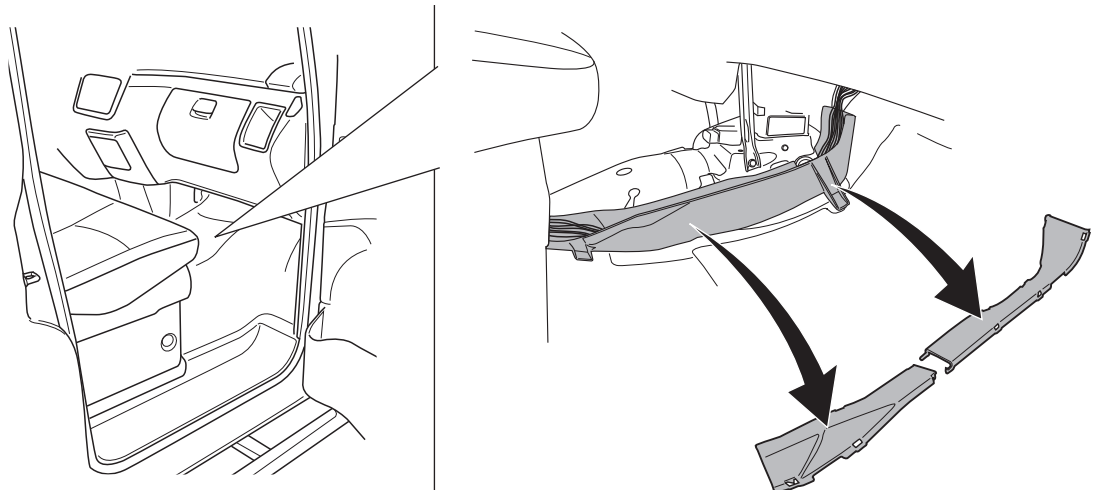
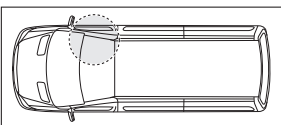
## INFO

	BK	BN	BU	GY	GN	WH	YE	OG	PE	PI	RD
DE	Schwarz	Braun	Blau	Grau	Grün	Weiß	Gelb	Orange	Violett	Rosa	Rot
FR	Noir	Marron	Blue	Gris	Vert	Blanc	Jaune	Orange	Violet	Rose	Rouge
NL	Zwart	Bruin	Blauw	Grijs	Groen	Wit	Geel	Oranje	Paars	Roze	Rood
GB	Black	Brown	Blue	Grey	Green	White	Yellow	Orange	Purple	Pink	Red
ES	Negro	Marrón	Azul	Gris	Verde	Blanco	Amarillo	Naranja	Morado	Rosa	Rojo
IT	Nero	Marrone	Blu	Grigio	Verde	Bianco	Giallo	Arancione	Viola	Rosa	Rosso
SE	Svart	Brun	Blå	Grå	Grön	Vit	Gul	Orange	Lila	Rosa	Röd
CZ	Černá	Hnědá	Modrá	Šedá	Zelená	Bílá	Žlutá	Oranžová	Fialová	Růžová	Červená
DK	Sort	Brun	Blå	Grå	Grøn	Hvid	Gul	Orange	Lilla	Pink	Rød
FI	Musta	Ruskea	Sininen	Harmaa	Vihreä	Valkoinen	Keltainen	Oranssi	Purppura	Vaaleanpunainen	Punainen
GR	Μαύρο	Καφέ	Μπλε	Γκρι	Πράσινο	Λευκό	Κίτρινο	Πορτοκαλί	Μοβ	Ροζ	Κόκκινο
NO	Svart	Brun	Blå	Grå	Grønn	Hvit	Gul	Oransje	Lilla	Rosa	Rød
PL	Czarny	Brązowy	Niebieski	Szary	Zielony	Biały	Żółty	Pomarańczowy	Purpurowy	Różowy	Czerwony

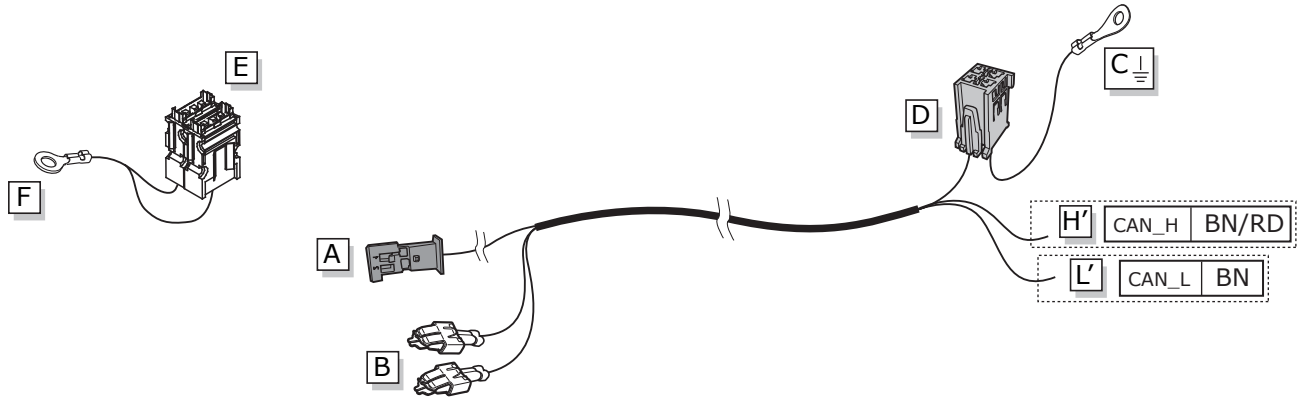
2



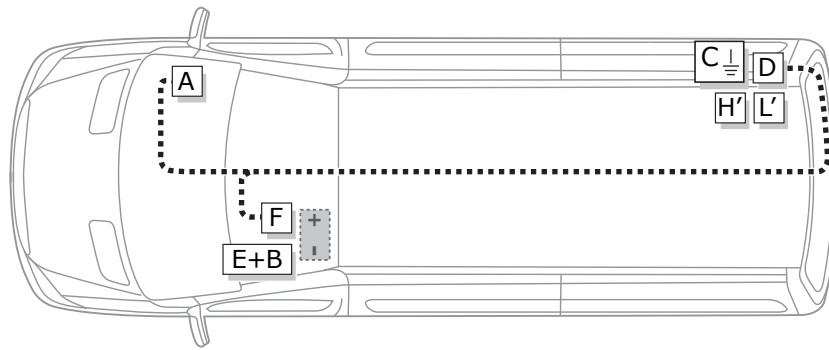
3



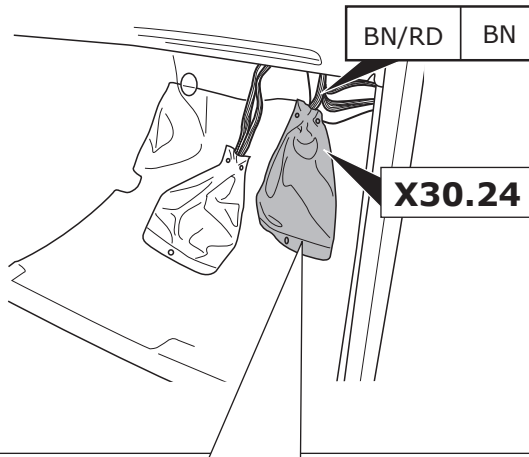
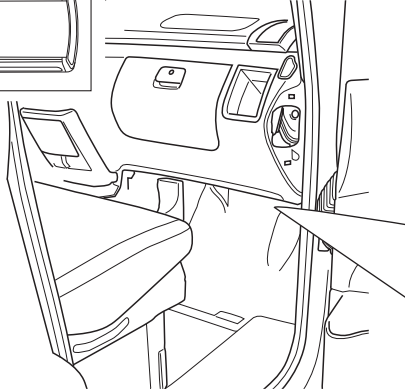
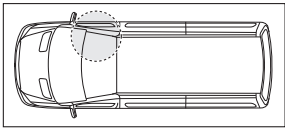
**INFO**



**ROUTING**



**4**

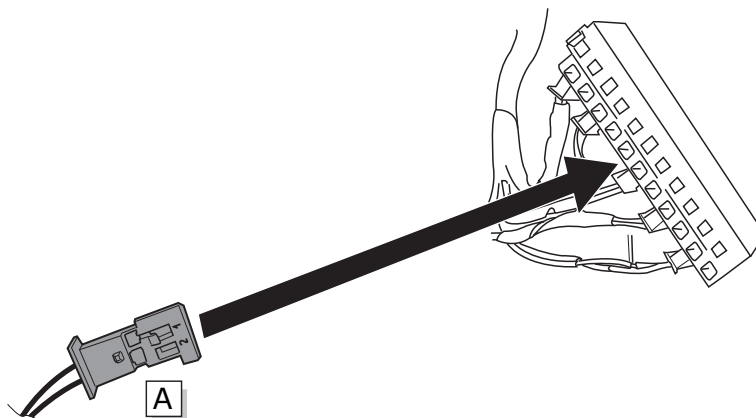


**INFO**

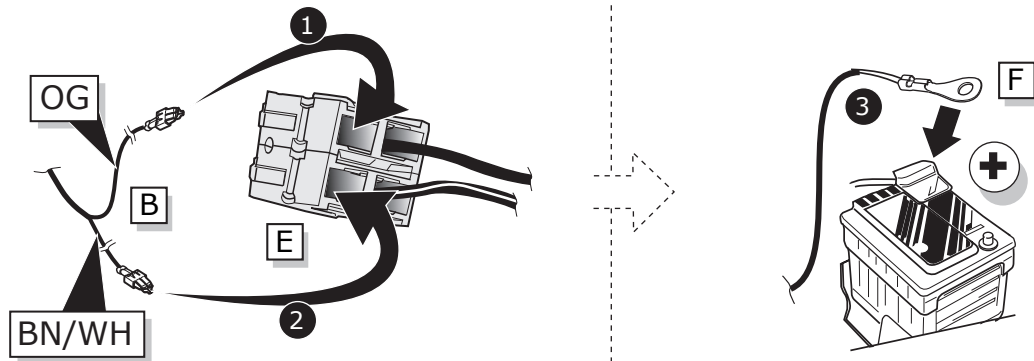


**Pag. 3**

- Farben
- Couleurs
- Kleuren
- Colours
- Colores
- Colori
- Färgar
- Barevným
- Farverne
- Coloria
- χρώματα
- Farget
- Kolorowac



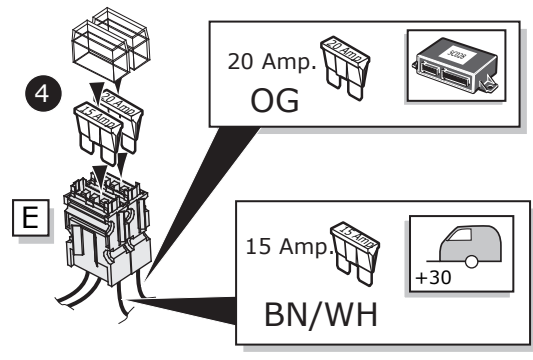
5



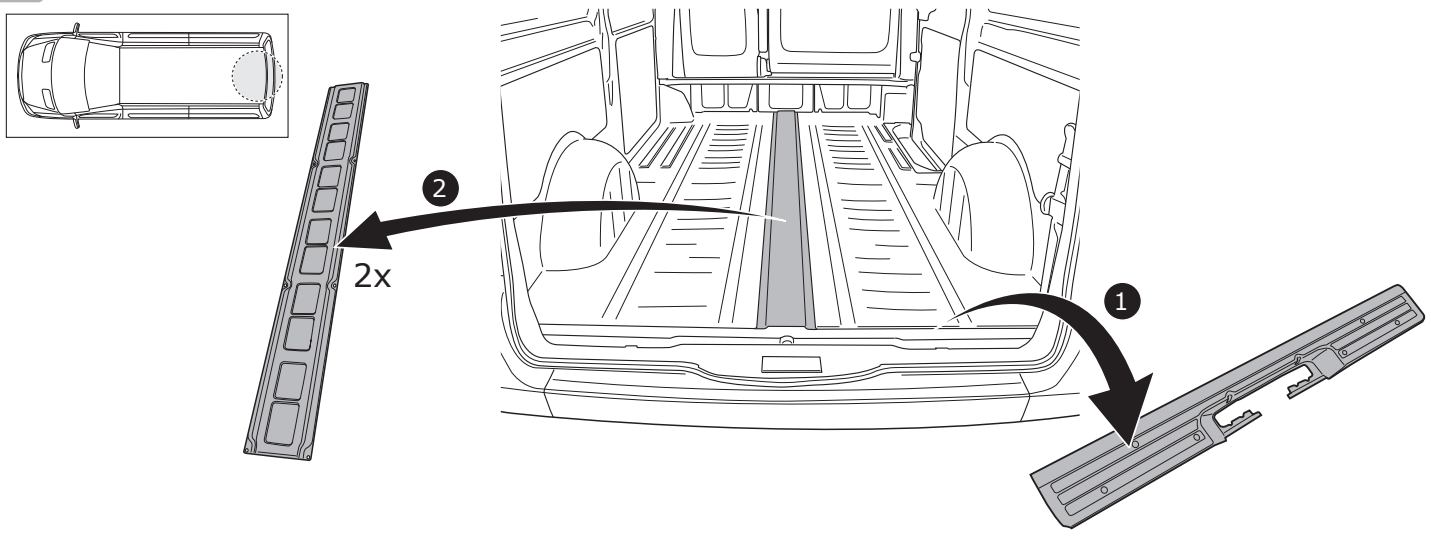
**INFO**

**Pag. 3**

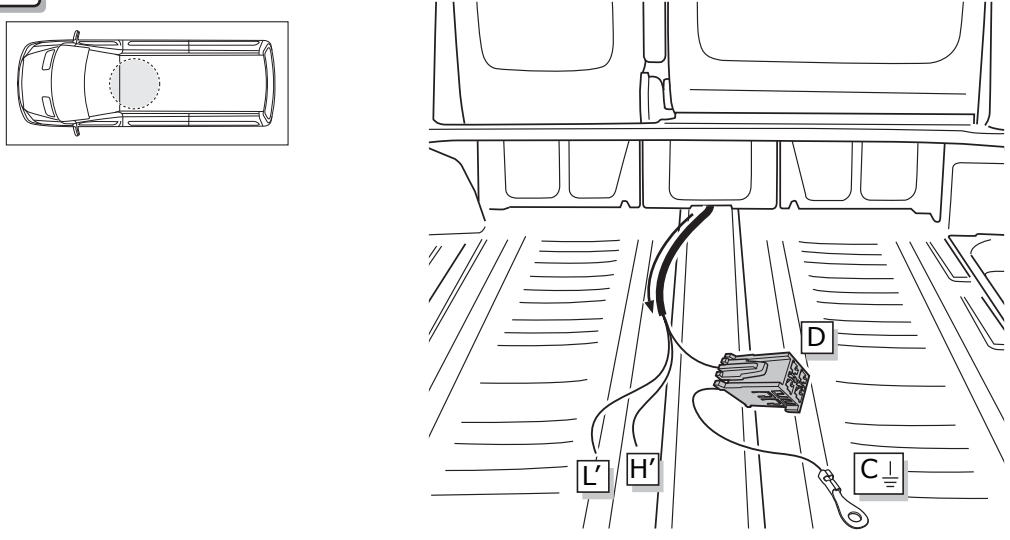
Farben	Barevným
Couleurs	Farverne
Kleuren	Coloria
Colours	χρώματα
Colores	Farget
Colori	Kolorować
Färgar	



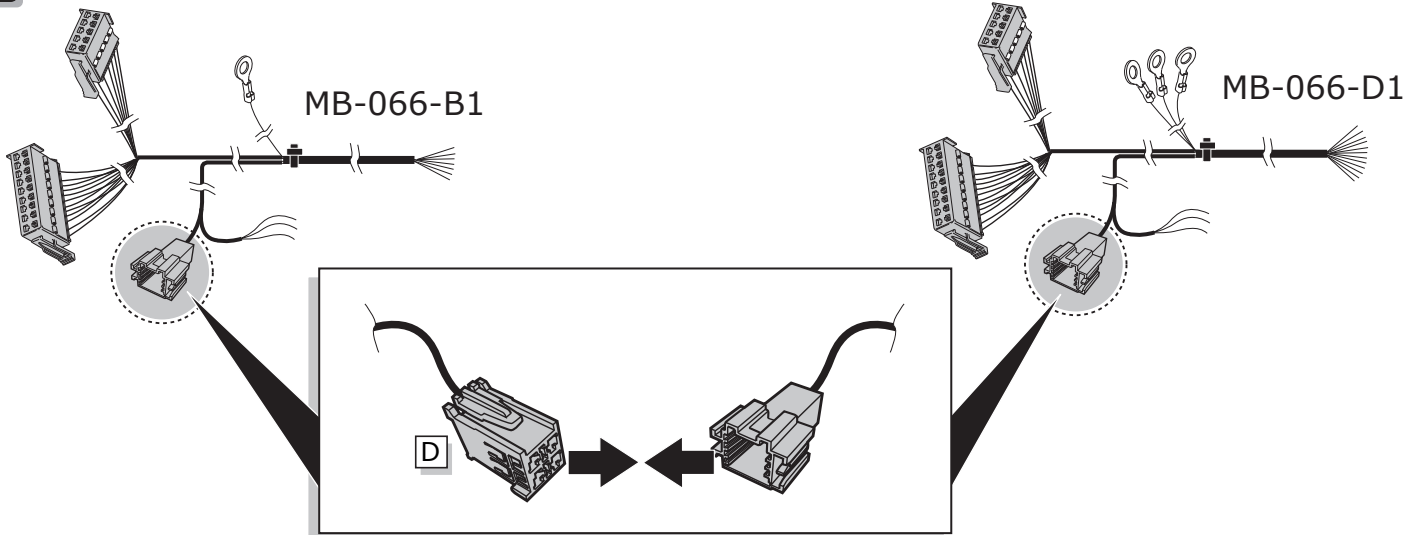
6



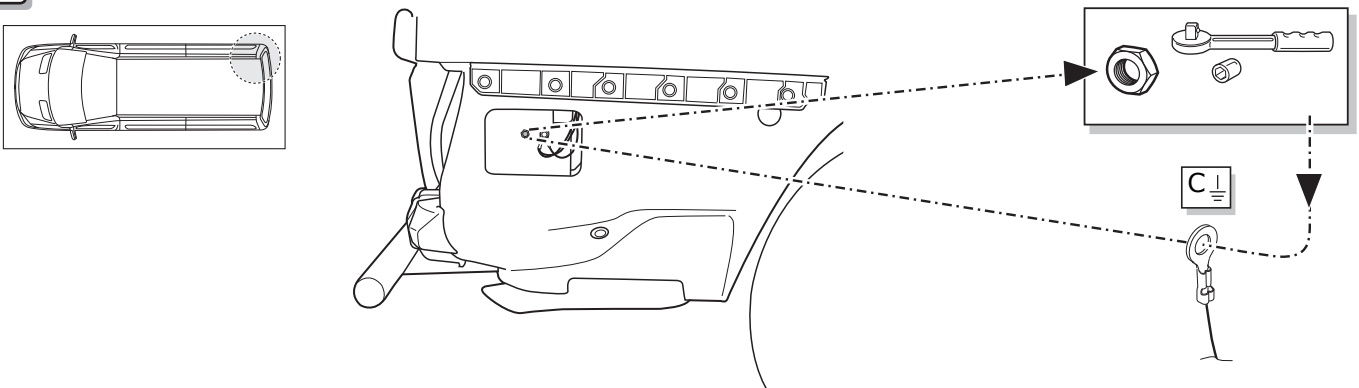
7



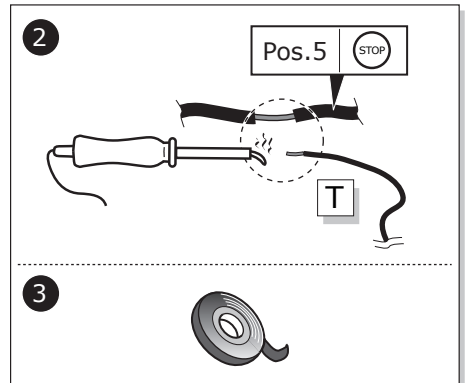
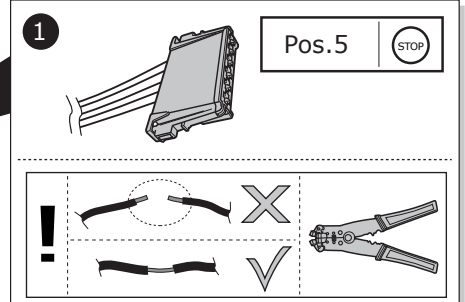
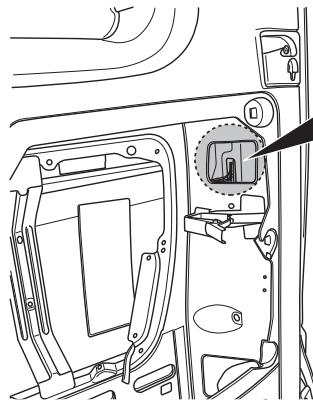
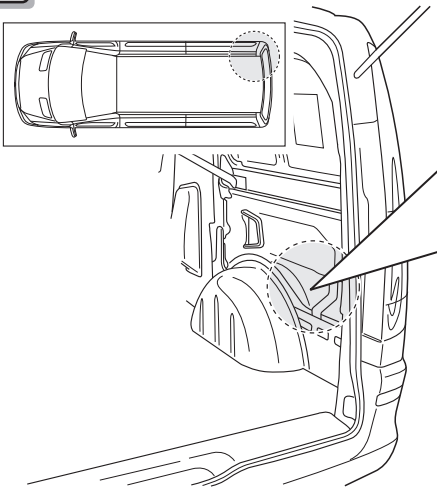
8



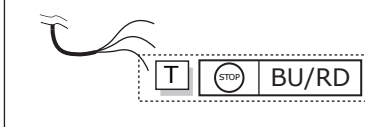
9




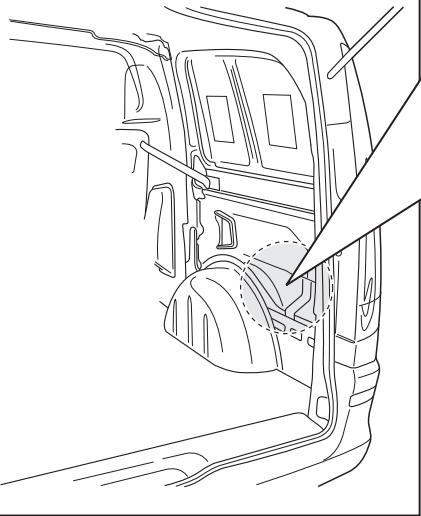
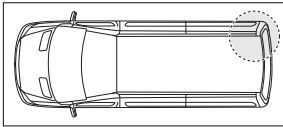
10



MB-066-B1 / MB-066-D1



- (DE) BITTE BEACHTEN: Sorgfältig löten und isolieren!  
 (FR) ATTENTION: Souder et isoler précisément!  
 (NL) LET OP: Zorgvuldig solderen en isoleren!  
 (GB) N.B.: To solder and isolate carefully!  
 (ES) ATENCIÓN: ¡Soldar e aislar cuidadosamente!  
 (IT) ATTENZIONE: Saldare e isolare con cura!  
 (SE) OBS: Löd och isolera noggrant!  
 (CZ) N.B.: Pečlivě pájejte a izolujte!  
 (DK) N.B.: Lod og isoler grundigt!  
 (FI) HUOMIO: Juota ja eristä huolellisesti!  
 (GR) Σ.Σ.: Κολλήστε με κασίτερο και μονώστε προσεκτικά!  
 (NO) VIKTIG: Sveis sammen og isoler nøye!  
 (PL) UWAGA: Starannie przyłutować i zaizolować!
- 



## MB-066-B1 / MB-066-D1

CAN\_H

BN/RD

H

L

BN

CAN\_L

## INFO



Pag. 3

☉ Farben	☉ Bareným
☉ Couleurs	☉ Farverne
☉ Kleuren	☉ Coloria
☉ Colours	☉ χρώματα
☉ Colores	☉ Farget
☉ Colori	☉ Kolorowac
☉ Färgar	



- ☉ BITTE BEACHTEN: Sorgfältig löten und isolieren!
- ☉ ATTENTION: Souder et isoler précisément!
- ☉ LET OP: Zorgvuldig solderen en isoleren!
- ☉ N.B.: To solder and isolate carefully!
- ☉ ATENCIÓN: ¡Soldar y aislar cuidadosamente!
- ☉ ATTENZIONE: Saldare e isolare con cura!
- ☉ OBS: Löd och isolera noggrant!
- ☉ N.B.: Pečlivě pájejte a izolujte!
- ☉ N.B.: Lod og isoler grundigt!
- ☉ HUOMIO: Juota ja eristä huolellisesti!
- ☉ Σ.Σ.: Κολλήστε με κασσίτερο και μονώστε προσεκτικά!
- ☉ VIKTIG: Sveis sammen og isoler nøye!
- ☉ UWAGA: Starannie przylutować i zaizolować!

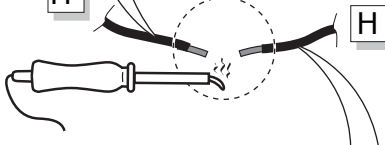
1

CAN\_H

BN/RD

MB-066-ZZ

H'



CAN\_H

BN/RD

MB-066-B1 / MB-066-D1

2



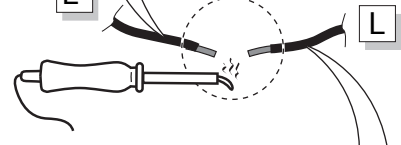
1

CAN\_L

BN

MB-066-ZZ

L'

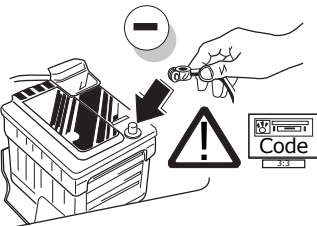


CAN\_L

BN

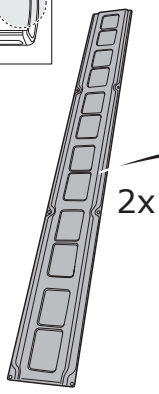
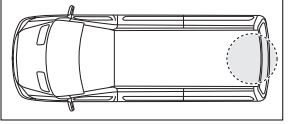
MB-066-B1 / MB-066-D1

2

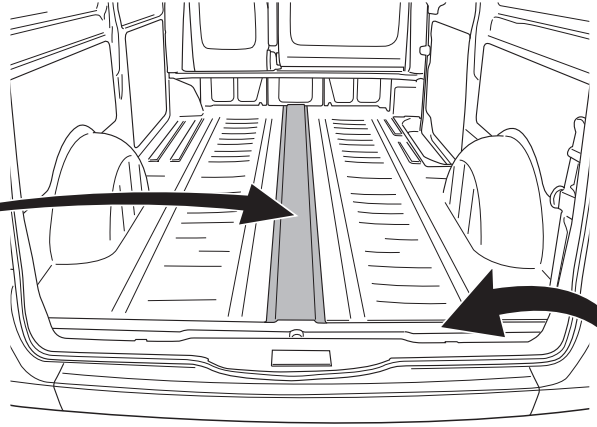


- ☉ FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL!
- ☉ OVĚŘTE FUNKCE POMOCÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘÍSLUŠNÝM VÝKONEM!
- ☉ CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT!
- ☉ CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELASTNING ELLER MED LYGTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT!
- ☉ CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE!
- ☉ TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOISET LAMPUT!
- ☉ CHECK FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH LOAD OR LAMPS WITH THE RIGHT AMOUNT OF WATT!
- ☉ ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΉΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ Ή ΛΑΜΠΗΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ!
- ☉ ¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAJE!
- ☉ KONTROLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELASTNING ELLER LYSÆRER MED RIKTIG WATTVERDI!
- ☉ CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO!
- ☉ SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYŃKI TESTOWEJ Z OBŁĄŻENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY!
- ☉ KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!

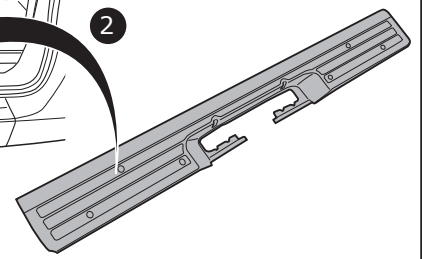
14



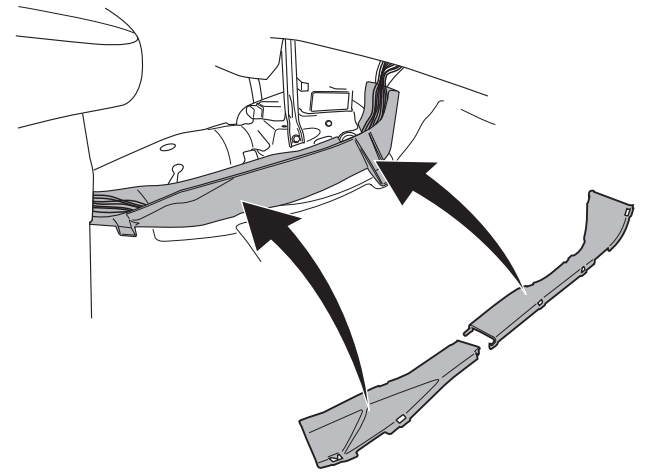
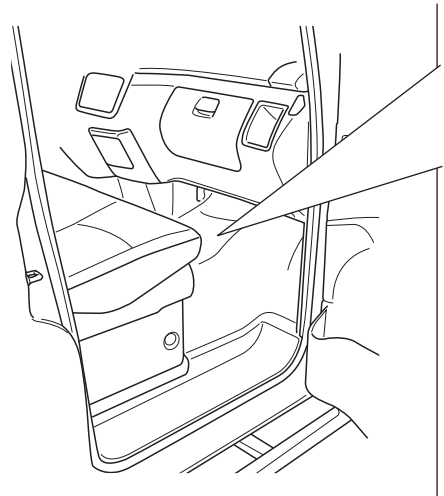
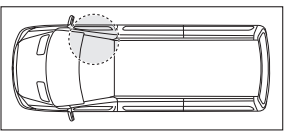
1



2



15



16

